

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
20 March 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцать четвертая сессия**

27 февраля – 24 марта 2017 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австралия*, **Австрия***, **Аргентина***, **Бельгия**, **Болгария***, **Босния и Герцеговина***, **Гаити***, **Гондурас***, **Дания***, **Ирландия***, **Исландия***, **Испания***, **Канада***, **Колумбия***, **Люксембург***, **Марокко***, **Мексика***, **Нидерланды**, **Панама**, **Парагвай**, **Перу***, **Польша***, **Португалия**, **Румыния***, **Сальвадор**, **Словения**, **Соединенные Штаты Америки**, **Того**, **Турция***, **Уругвай***, **Филиппины**, **Финляндия***, **Черногория***, **Чехия***, **Чили***, **Швеция***, **Эстония***: проект резолюции

**34/... Регистрация рождений и право каждого человека,
где бы он ни находился, на признание
его правосубъектности***Совет по правам человека,**руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,*вновь подтверждая* право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о правах инвалидов, и ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию о сокращении безгражданства и другие соответствующие международные договоры,*напоминая* об обязанности государств регистрировать всех детей без какой бы то ни было дискриминации сразу после рождения, которая является важным элементом защиты и осуществления всех прав человека, как это предусмотрено в Международном пакте о гражданских и политических правах, Конвенции о правах ребенка, Международной конвенции о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и других соответствующих международных договорах, участниками которых они являются,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



признавая, что регистрация рождений и право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности тесно связаны с осуществлением всех других прав человека, и в этой связи подчеркивая важное значение правозащитного подхода к регистрации рождений, основанного на международных обязательствах в области прав человека, в практическом плане нацеленных на поощрение и защиту прав человека,

приветствуя обязательство государств обеспечить, чтобы никто не был забыт, и напоминая, что обеспечение наличия у всех людей законных удостоверений личности, включая свидетельства о рождении, предусмотрено отдельной задачей 16.9 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в рамках цели 16 в области устойчивого развития,

признавая, что выполнение этой задачи в полном объеме прямо и косвенно повлияет на выполнение других задач и целей, в частности касающихся социальной защиты, защиты в чрезвычайных ситуациях, доступа к финансовым и экономическим ресурсам, повсеместной ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и детей и обеспечения доступа к качественному образованию,

приветствуя продолжающиеся усилия Комитета по правам ребенка и других договорных органов с целью обеспечения всеобщей регистрации рождений, в частности в виде рекомендаций, адресованных в этой связи широкому кругу государств,

ссылаясь на принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека резолюции, в которых они призывают государства обеспечить регистрацию всех детей сразу после рождения и без какой-либо дискриминации, последними из которых являются резолюция 71/177 Ассамблеи от 19 декабря 2016 года и резолюция 28/13 Совета от 23 марта 2015 года,

признавая важное значение регистрации рождений, в том числе поздней регистрации рождений и предоставления документов, подтверждающих рождение, в качестве средства обеспечения официального подтверждения существования того или иного лица и признания его правосубъектности, а также важнейшего средства предупреждения безгражданства,

приветствуя 10-летнюю кампанию по ликвидации безгражданства (кампанию «Я один из вас» Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев), которая направлена на то, чтобы положить конец правовому вакууму безгражданства, затрагивающего миллионы людей во всем мире,

выражая обеспокоенность по поводу того, что незарегистрированные лица могут иметь ограниченные возможности пользоваться услугами и всеми правами, которыми они наделены, включая права на имя и на приобретение гражданства и права, связанные со здравоохранением, образованием, социальным обеспечением, занятостью и участием в политической жизни, или вообще не иметь таких возможностей, и принимая во внимание то, что регистрация рождения лица является жизненно важным шагом на пути к поощрению и защите всех его прав человека и что лица, рождение которых не было зарегистрировано, более уязвимы к маргинализации, изоляции, дискриминации, насилию, безгражданству, похищению, торговле людьми, эксплуатации и неправомерному обращению, в том числе в виде детского труда, торговли детьми, детских, ранних и принудительных браков и незаконной вербовки детей,

признавая, что бесплатная регистрация рождений и бесплатная или недорогостоящая поздняя регистрация рождений являются составной частью всеобъемлющей системы регистрации актов гражданского состояния, способствующей развитию статистики естественного движения населения и эффективному планированию и осуществлению программ и политики, призванных содействовать совершенствованию государственного управления и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития,

признавая также, что неправительственные организации, профессиональные ассоциации, средства массовой информации, частный сектор и другие члены гражданского общества, в том числе участвующие в государственно-частных партнерствах, также могут вносить вклад в повышение и поощрение информированности населения о регистрации рождений таким образом, чтобы это отражало национальные приоритеты и стратегии,

1. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу того, что, по данным Детского фонда Организации Объединенных Наций, несмотря на предпринимаемые усилия по повышению глобальных показателей зарегистрированных рождений, почти четверть детей в возрасте до пяти лет во всем мире остается незарегистрированной¹;

2. *напоминает* государствам об их обязанности регистрировать рождение всех детей без какой бы то ни было дискриминации, а также напоминает государствам о том, что регистрация рождения должна проводиться сразу же после рождения детей в стране, где они рождаются, включая детей мигрантов и лиц, не являющихся гражданами этой страны, а также являющихся просителями убежища, беженцами и апатридами, в соответствии с их национальным законодательством и их обязательствами по соответствующим международным договорам, и что поздняя регистрация рождений должна ограничиваться теми случаями, в которых без нее имело бы место отсутствие регистрации;

3. *вновь подтверждает*, что обеспечение к 2030 году наличия у всех людей законных удостоверений личности, включая свидетельства о рождении, может способствовать предупреждению, в частности, маргинализации, изоляции, дискриминации, насилия, безгражданства, похищения, торговли людьми, эксплуатации и неправомерного обращения, в том числе в виде детского труда, торговли детьми, детских, ранних и принудительных браков и незаконной вербовки детей;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об укреплении стратегий и программ, направленных на обеспечение всеобщей регистрации рождений и развитие статистики естественного движения населения², в котором описываются международно-правовая база, касающаяся регистрации рождений, прогресс и трудности в деятельности по обеспечению универсальности этого права, а также существующие стратегии и программы, направленные на обеспечение всеобщей регистрации рождений и развитие статистики естественного движения населения;

5. *призывает* государства создавать или укреплять уже существующие учреждения на всех уровнях, занимающиеся регистрацией рождений, изучать возможность создания комплексных систем регистрации актов гражданского состояния и обеспечения сохранности и защищенности таких данных, обеспечивать надлежащую подготовку сотрудников регистрационных учреждений, выделять достаточные и надлежащие людские, технические и финансовые ресурсы для выполнения ими своих функций и повышать, при необходимости, степень доступности учреждений по регистрации рождений на своей территории и, согласно соответствующим нормам международного права, за границей либо путем увеличения их количества, либо другими способами, такими как направление мобильных сотрудников для регистрации рождений в сельских районах, уделяя внимание деятельности на уровне местных общин, поощряя просветительскую работу в общинах и предпринимая усилия по устранению препятствий, с которыми сталкиваются уязвимые группы, такие как инвалиды, при их доступе к регистрации рождений;

¹ См. A/HRC/33/22.

² Там же.

6. *призывает также* государства принимать все надлежащие меры в целях постоянного хранения и защиты записей актов гражданского состояния и предупреждения потери или уничтожения таких данных, в частности, в результате чрезвычайных ситуаций или вооруженных конфликтов, в том числе путем использования цифровых и новых технологий в качестве средств расширения и обеспечения всеобщего доступа к регистрации рождений, а также укреплять системы регистрации актов гражданского состояния и ведения статистики естественного движения населения, которые имеют ключевое значение для сбора дезагрегированных данных в целях мониторинга хода достижения целей в области устойчивого развития;

7. *призывает далее* государства оценивать потенциальный риск для неприкосновенности частной жизни и принимать меры по защите людей от дискриминации и причинения им вреда при решении вопроса о том, какую информацию, в частности какие подробные сведения о происхождении, расовой и этнической принадлежности, религии и семейном положении родителей, следует отражать в свидетельстве о рождении, и изучить возможность отражения в свидетельстве о рождении лишь минимальных сведений, таких как имя и фамилия, пол, дата и место рождения ребенка, и, если таковые имеются, имена и фамилии, гражданство и адреса родителей;

8. *призывает* государства обеспечить защиту личной информации, которая была получена при регистрации рождения или других актов гражданского состояния и может быть использована с целью дискриминации соответствующего лица;

9. *призывает также* государства обеспечить бесплатную регистрацию рождений, включая бесплатную или недорогостоящую позднюю регистрацию рождений, с помощью универсальных, доступных, простых, оперативных и эффективных процедур регистрации без какой-либо дискриминации;

10. *призывает далее* государства постоянно повышать осведомленность по вопросам регистрации рождений на национальном, региональном и местном уровнях, в том числе путем сотрудничества со всеми соответствующими субъектами, такими как национальные правозащитные учреждения, государственный и частный сектор и организации гражданского общества, в рамках кампаний по повышению уровня информированности общественности о важном значении регистрации рождений для обеспечения эффективного доступа к услугам и пользования правами человека;

11. *призывает* государства обеспечить, чтобы отсутствие регистрации рождения или документов, подтверждающих рождение, не служило препятствием для доступа к соответствующим национальным услугам и программам и пользования ими в соответствии с национальными и международными нормами в области прав человека;

12. *настоятельно призывает* государства выявлять и устранять физические, административные, процедурные и любые другие барьеры, препятствующие доступу к регистрации рождений, включая позднюю регистрацию, уделяя должное внимание, в частности, барьерам, связанным с нищетой, инвалидностью, гендерным фактором, возрастом, процедурами усыновления, гражданством, отсутствием гражданства, перемещением, неграмотностью и содержанием под стражей, а также лицам, находящимся в уязвимом положении;

13. *предлагает* государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам стремиться к обеспечению всеобщей регистрации рождений, используя, в частности, обмен передовой практикой и техническую помощь, в том числе по линии универсального периодического обзора и других соответствующих механизмов Совета по правам человека;

14. *рекомендует* государствам запрашивать, при необходимости, техническую помощь у соответствующих органов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других соответствующих заинтересованных сторон для выполнения своей обязанности по обеспечению регистрации рождений в качестве средства соблюдения права каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности;

15. *принимает к сведению* Принципы идентификации в интересах устойчивого развития, которые направлены на укрепление систем идентификации, а также на активизацию сотрудничества в интересах достижения целей в области устойчивого развития, и предлагает государствам и другим субъектам рассмотреть возможность их одобрения;

16. *предлагает* соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим заинтересованным сторонам сотрудничать с государствами в предоставлении по их запросу технической помощи и призывает их обеспечить, чтобы лица, чье рождение не было зарегистрировано, не подвергались дискриминации в рамках любых из их программ;

17. *признает* важную роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий по обеспечению всеобщей регистрации рождений, включая обмен передовой практикой и техническую помощь;

18. *просит* Верховного комиссара выявлять и активно использовать возможности сотрудничества со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях укрепления существующих стратегий и программ, направленных на обеспечение всеобщей регистрации рождений и развитие статистики естественного движения населения, а также обеспечивать, чтобы они основывались на международных стандартах, с учетом передового опыта, и осуществлялись согласно соответствующим международным обязательствам в области прав человека;

19. *просит также* Верховного комиссара подготовить в консультации с государствами, учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами доклад о передовой практике и конкретных мерах по обеспечению доступа к регистрации рождений, в частности для детей, которые подвергаются наибольшему риску, живут в маргинальных условиях, а также в условиях конфликта, нищеты, чрезвычайной ситуации и уязвимости, включая детей, принадлежащих к группам меньшинств, детей-инвалидов, детей, принадлежащих к коренным народам, и детей мигрантов, просителей убежища, беженцев и апатридов, с учетом обязательства по выполнению задачи 16.9 целей в области устойчивого развития, и представить этот доклад Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии;

20. *постановляет* рассмотреть этот вопрос в соответствии со своей годовой программой работы.